

Germany-Erfurt: Engineering services

OJ S 158/2023 18/08/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringer Fernwasserversorgung AöR

Postal address: Haarbergstraße 37

Town: Erfurt

NUTS code: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99097

Country: Germany

E-mail: walter@wkw-rechtsanwaelte.de

Telephone: +49 3615509101

Fax: +49 3615509111

Internet address(es):

Main address: www.thueringer-fernwasser.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/EB38C027-2A2F-402E-A339-A994F895FEFF

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/EB38C027-2A2F-402E-A339-A994F895FEFF

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Talsperre Schönbrunn Instandsetzung Rohrtechnik und Armaturen

Reference number: 90841/23

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Talsperre Schönbrunn-Generalinstandsetzung, Teilobjekt 5.1 Stahlwasserbau
Grundablassleitungen, Rohwasserentnahmeleitung und Armaturen

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0E Hildburghausen

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Die Generalinstandsetzung der Talsperre Schönbrunn, Teilobjekt 5.1, umfasst die Objektplanung und Bau technologischer Ausrüstungen, so die Erneuerung der Stahlwasserbauausrüstung einschließlich baulicher und messtechnischer Anpassungen in der Schieberkammer, im Grundablassstollen und im Schieberhaus. Das Rohrleitungssystem besteht im Wesentlichen aus 2 Grundablassleitungen DN 1000 und einer Rohwasserleitung DN 600 mit einer Länge jeweils zirka 400 m. Das Rohrleitungssystem mit Armaturen einschließlich aller Auflager ist komplett zu erneuern.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2023 End: 30/09/2032

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Angaben der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre)

1.1 Gesamtzahl der Mitarbeiter (je Geschäftsjahr): Wichtung 5 %

1.2 Anzahl der Ingenieure und Techniker (je Geschäftsjahr): Wichtung 5 %

1.3 Personaleinsatzkonzept: Anteil Eigenleistung./Anteil Nachunternehmer:
Wichtung 15 %

2. Fachliche Eignung

2.1 Referenzen des Ingenieurbüros zu vergleichbaren Leistungen für LPH 1 bis 4 in den letzten zehn abgeschlossenen Jahren: Wichtung 25 %

2.2 Referenzen des Ingenieurbüros für LPH 5 bis 9 zu vergleichbaren Leistungen in den letzten zehn abgeschlossenen Jahren: Wichtung 25%

2.3 Referenzen des Ingenieurbüros zu vergleichbaren Leistungen der örtlichen Bauüberwachung in den letzten abgeschlossenen zehn Jahren:

Wichtung 20 %

2.4 Angaben zum Qualitätsmanagement: Wichtung 5%

Bei gleichem Ergebnis entscheidet das Ergebnis der Kriterien mit der höchsten Gewichtung (Kriterien 2.1 und 2.2).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Auftraggeber behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstantgebote zu vergeben, ohne in die Verhandlungen einzutreten.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister
Eigenerklärung gem. Formblatt 124 LD

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Angaben im Formblatt 124 LD
- Bestätigung des Mindestjahresumsatzes in Höhe von 500.000,00 Euro
- Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssumme von 3 Mio Euro für

Personenschäden und 2 Mio Euro für Sach- und Vermögensschäden

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Angabe der Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüros, Angabe der Anzahl der Ingenieure/Techniker

im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

- Angaben zum Personaleinsatzkonzept: Anteil Eigenleistung zu Anteil Nachunternehmer (letzte 3 Geschäftsjahre)

- Angabe von mindestens einer Referenz einer vergleichbaren Planungsleistung (Planung und Bemessung von

Leitungsnetzen und technologischen Ausrüstungen in Stauanlagen oder in Bauwerken und Anlagen der

Wasserversorgung mit mehreren Verknüpfungen und zahlreichen Zwangspunkten mit einer Druckzone PN 10
oder größer sowie einer Dimensionierung DN 600 oder größer) des Ingenieurbüros in den letzten 10
abgeschlossenen Geschäftsjahren (2013 bis 2022) mit Angabe der bearbeiteten Leistungsphasen
- Referenzen des Ingenieurbüros zu vergleichbaren Leistungen der örtlichen Bauüberwachung in den letzten
abgeschlossenen zehn Jahren
- Angaben zum Qualitätsmanagement

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.6. Deposits and guarantees required

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Im Fall einer Arbeits-/Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung und Benennung eines bevollmächtigten Vertreters. Die Vorlage einer von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschriebenen Erklärung über die Bildung einer Bietergemeinschaft im Fall der Auftragserteilung mit gesamtschuldnerischer Haftung und Benennung eines bevollmächtigten Vertreters (B 234) ist mit dem Angebot vorzulegen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/09/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 26/09/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Maßnahmen zum Schutz der Vertraulichkeit

Von der vollständigen Veröffentlichung der Vergabeunterlagen wird aus Gründen des Schutzes der Vertraulichkeit von Informationen über kritische Infrastrukturen abgesehen. So werden im vorliegenden zweistufigen Verfahren im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs zunächst nur die Unterlagen veröffentlicht, die keine Informationen über kritische Infrastrukturen enthalten.

Die Anlagen der Aufgabenstellung vom 08.08.2022 enthalten Details über kritische Infrastrukturen und werden erst in der Stufe 2 des Verhandlungsverfahrens bekanntgegeben. Dies betrifft die

- Anlage 1 – Übersichtslageplan
- Anlage 2 – Übersicht Anlagenteile
- Anlage 3 – Grundstücke/Zufahrt
- Anlage 4 – Betriebseinrichtungen
- Anlage 5 – Technologie Rohrleitungssystem
- Anlage 6 – Fachberatung Prof. Roscher
- Anlage 7 – Gutachten B+S
- Anlage 8 – EMSR/PLS-Leistungen.

Diese Beschränkung der Bekanntmachung betrifft nur diejenigen Unterlagen und Pläne, deren Inhalt als vertraulich eingestuft werden muss. Alle anderen Unterlagen werden in elektronischer Form uneingeschränkt zur Verfügung gestellt.

Die sensiblen auftragsbezogenen Unterlagen mit Informationen über kritische Infrastrukturen, so die Anlagen der Aufgabenstellung vom 08.08.2022, werden nur an diejenigen Unternehmen versendet, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs am weiteren Verhandlungsverfahren teilnehmen und die ausgereichte Vertraulichkeitserklärung abgegeben haben.

Die Angebotsfrist wird aus diesen Gründen um fünf Tage verlängert.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Postal address: Jorge-Semprun-Platz 4
Town: Weimar
Postal code: 99423
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telephone: +49 361573321254
Fax: +49 361573321059

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/08/2023